



美国之音听力系列

VOA美声美味 听英语2

Enjoying American
English through VOA

张宜 丛书主编 孟彦莉 主编

大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

第2季

● 美国之音听力系列



VOA 美声美味 听英语



Enjoying American
English through VOA

丛书主编：张 宜

主 编：孟彦莉

副主编：张 镌 李 静

编 委（按汉语拼音顺序）

陈永庆 方 奇 何宇丹 李 静

李 杨 李 悦 孟彦莉 王丽君

杨 悦 张 镌 赵 巍

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

VOA 美声美味听英语. 第二季. 2 / 孟彦莉主编. —大连:
大连理工大学出版社, 2008. 3

(美国之音听力系列)

ISBN 978-7-5611-3922-6

I. V… II. 孟… III. 英语—听说教学—美国—自学参
考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 031312 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 邮购:0411-84703636 传真:0411-84701466

E-mail: dulp@dulp.cn URL: <http://www.dulp.cn>

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:147mm×210mm

印张:9

字数:423 千字

附件:光盘一张

印数:1~5000

2008 年 3 月第 1 版

2008 年 3 月第 1 次印刷

责任编辑:张婵云 林 君

责任校对:高 飞

封面设计:孙宝福

ISBN 978-7-5611-3922-6

定 价:25.80 元

2005年3月出版的《VOA 美声美味听英语》(第一季)是利用 VOA 素材(1999~2002 年的 Special English 版和 Standard English 版)编写的。在成功推出了第一季的基础上,《VOA 美声美味听英语》(第二季)是利用 VOA 素材(2003~2004 年的 Special English 版和 Standard English 版)编写的第二套美国英语听力系列。这套书仍以我国成人学习者对象,帮助学习者全面提高听力的语言技能和语言水平。

书中内容主要包括:词汇短语、背景链接、即时演练、词汇拓展四部分。本丛书以“答案解析”为重点,以“背景链接”为深入理解文化的桥梁。“背景链接”、“词汇拓展”和“原文译文”成为本书编写的新亮点。

第二季共两本书,这两本书既相互联系,又相对独立;两个分册循序渐进,梯度合理。因此,整个系列既可以循序使用,也可以分别使用,适用于从入门阶段到中级阶段各个层次的学习者。

本季丛书总结并吸取了第一季丛书编写的宝贵经验,除了具备前一套丛书的优点之外,兼有以下特色:

1. 选材广泛:所选文章具有鲜明的时代特色,能够反应时下的文化主流。每本书的各辑之间以及每辑内部的各篇文章之间都严格按照听力速度由慢到快(由 special English 的 90 词/分钟左右逐渐过渡到 150 词/分钟及以上);内容按由短到长、由易到难、由轻松到严肃的梯度合理安排。便于读者循序渐进地提高听力水平。

2. **词语丰富**:在词汇方面增加了每篇文章注释的词汇数量,更能适应不同水平读者的需求,帮助他们扫除听力练习中的障碍。而且所注释的词汇均已在“原文重现”中用底纹标出,更方便读者查找。

3. **难点释疑**:对听力原文中出现的重点文化背景知识进行简单扼要的说明,扩大读者的知识面。“难点释疑”为本季新增栏目。

4. **即时演练**:题目设计多样化,多方位训练读者的听力能力。

5. **词汇拓展**:列出与文章主题相关的常用词汇,便于读者的联想式学习。“词汇拓展”为本季新增栏目。

6. **答案解析**:解析具体详尽,标出了答案所在的具体位置,如“第二段第二句指出……”,便于读者核对答案。并根据具体题目给以相关的、实用的技巧指导。如关于选择题,给出这样的技巧:备选项中如果有“all”、“every”、“absolutely”等字样时,则该选项一般不是正确答案;又如,判断题主要看数字、地点词汇及形容词等修饰语部分等。

7. **原文重现**:在每个自然段前标注了段号,便于读者查找生词及答案。

8. **原文译文**:帮助读者充分理解原文,便于自主学习。“原文译文”为本季新增栏目。

9. **图片布局**:文章中插入相关图片,生动活泼。

编者

2008年3月

目 录

第一辑 美国文化与教育 1

American Culture and Education

声味集训 Study of the Collection

- ① Sesame Street Anniversary / 2
- ② Siemens Westinghouse Competition / 4
- ③ Blind Students / 6
- ④ US Universities Expand Overseas / 8
- ⑤ World War Two Memorial / 11

一辑一测 Test of the Collection

Does Anybody Else Look Like Me? / 14

答案解析 Keys and Guides / 16

原文重现 Tapescript / 19

原文译文 Translation / 25

第二辑 风土人情与节日 29

Custom and Festival

声味集训 Study of the Collection

- ① Trading Spaces / 30
- ② Boomerang Kids / 32
- ③ St. Patrick's Day / 35
- ④ Strawberry Music Festival / 37
- ⑤ Tortillas / 40

一辑一测 Test of the Collection

America's Blacks Today / 44

答案解析 Keys and Guides / 46

原文重现 Tapescript / 50

原文译文 Translation / 56

第三辑 社会百态 62

Different Corners of Society

声味集训 Study of the Collection

① Princess Diana Memorial / 63

② Mail Order Brides / 65

③ Refugee's Welfare / 67

④ Defend Marriage / 69

⑤ Islamic Art Exhibition / 72

一辑一测 Test of the Collection

Cell Phone Safety / 75

答案解析 Keys and Guides / 76

原文重现 Tapescript / 79

原文译文 Translation / 87

第四辑 经济与贸易 93

Economy and Trade

声味集训 Study of the Collection

① EU: Golden Shares / 94

② Asia Business Briefs / 96

③ Energy Investment / 98

④ Economic Development in New EU Members / 101

⑤ India's Mobile Phones Drive / 103

一辑一测 Test of the Collection

Counterfeiting / 105

答案解析 Keys and Guides / 107

原文重现 Tapescript / 110

原文译文 Translation / 116

第五辑 自然探索 120

Discovery

声味集训 Study of the Collection

① Famous Bird / 121

- ② Mars Day / 122
- ③ Galaxy Clusters Collide / 124
- ④ Sedna / 127
- ⑤ Spring Lambing / 130

一辑一测 Test of the Collection

Water on Moon / 132

答案解析 Keys and Guides / 133

原文重现 Tapescript / 137

原文译文 Translation / 144

第六辑 电 影

Movie

150

声味集训 Study of the Collection

- ① Oscars / 151
- ② Freaky Friday / 153
- ③ Eternal Sunshine of the Spotless Mind / 156
- ④ Maria Full of Grace / 158
- ⑤ The Matrix: Reloaded / 161

一辑一测 Test of the Collection

The Day After Tomorrow / 164

答案解析 Keys and Guides / 166

原文重现 Tapescript / 169

原文译文 Translation / 179

第七辑 美国政治

American Politics

187

声味集训 Study of the Collection

- ① Save Military Bases / 188
- ② Powell in Egypt / 190
- ③ Powell in Middle East / 193
- ④ US Supreme Court / 195
- ⑤ Kerry and Edwards to Campaign Together / 197

一辑一测 Test of the Collection

Bush-Iraq / 200

答案解析 Keys and Guides / 202

原文重现 Tapescript / 206

原文译文 Translation / 211

第八辑 恐怖主义 Terrorism

215

声味集训 Study of the Collection

① Law Rights of Enemy Combatants / 216

② Controversial Anti-Terrorism Law / 217

③ Purported Threat toward Japan / 219

④ Shootings / 221

⑤ New Security Measures for U.S. Ports / 223

一辑一测 Test of the Collection

Street Talk on Terrorism Attack / 226

答案解析 Keys and Guides / 228

原文重现 Tapescript / 231

原文译文 Translation / 237

第九辑 美国经济 American Economy

242

声味集训 Study of the Collection

① Outsourcing / 243

② Lottery / 246

③ Summit of the Americas / 249

④ Silicon Valley Today / 252

⑤ Free Trade Backlash / 255

一辑一测 Test of the Collection

Bush's Tax Cut / 259

答案解析 Keys and Guides / 261

原文重现 Tapescript / 264

原文译文 Translation / 273

第一辑

Collection One

美国文化与教育

American Culture and Education

- ◇ Sesame Street Anniversary
- ◇ Siemens Westinghouse Competition
- ◇ Blind Students
- ◇ US Universities Expand Overseas
- ◇ World War Two Memorial
- ◇ Does Anybody Else Look Like Me?

Study of the Collection

① Sesame Street Anniversary

词汇短语 Words and Phrases

sesame ['sesəmi] *n.* 芝麻

anniversary [ˌæniˈvɜːsəri] *n.* 周年纪念

educational [ˌedʒu(:)'keɪʃənəl] *adj.* 教育的, 教育性的

workshop ['wɜːkʃɒp] *n.* 车间, 工场

puppet ['pʌpɪt] *n.* 木偶

Muppet ['mʌpɪt] *n.* 提线木偶

furry ['fʌəri] *adj.* 毛皮的, 盖着毛皮的

monster ['mɒnstə] *n.* 怪物, 妖怪

即时演练 Exercises

Answer the following questions briefly, please.

1. What is "Sesame Street"?
2. Why did Joan Ganz Cooney set up the workshop and develop "Sesame Street"?
3. Who is Bob McGrath?

Judge whether each statement is true or false.

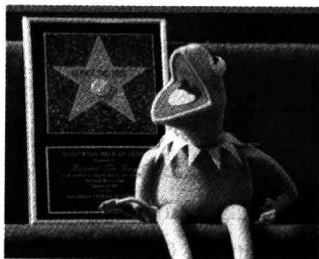
1. "Sesame street" has been broadcast in more than 100 countries for 45 years. ()
2. Joan Ganz Cooney thought that good television programs for children

- should be educational and fun. ()
3. Joan Ganz Cooney and some officials set up the Children's Television Workshop in the late 1960s. ()
4. Ms. Cooney created the famous puppet Kermit the Frog. ()
5. The puppet Elmo arrived on "Sesame Street" in the late 1970s. ()

► 背景链接 Links of Background

1. Sesame Street

芝麻街是美国一套著名的幼儿教育电视节目，内容结合了教育和娱乐。节目由 Children's Television Workshop (儿童电视工作室) 制作，后来由 1999 年分支出来的 Sesame Workshop (芝麻街工作室) 继续制作。现时节目总共播出了 36 季，合共 4134 集，成为美国电视历史上最长久的电视节目，而且芝麻街曾经获得 109 个艾美奖。此外，芝麻街除了在电视上播放，还推出电影、玩具、书本、录像带等副产品，被公认是世界上最家喻户晓的幼儿教育节目。



2. The Carnegie Corporation

卡内基基金会为美国慈善机构，由安德鲁·卡内基于 1911 年设立，目的是促进知识的增长和普及，增进美国和某些英联邦国家之间的了解。卡内基的一个终生愿望是建立公共图书馆，使每个人能够掌握自我教育的方法。他和他的公司花了 5,600 多万美元在世界各地建立了 2,509 个图书馆。基金会的另外几个主要资金投向是在大学和学院建立艺术系、对成人教育的研究和展示、社会科学研究 (包括对国外的地区研究和对教学过程的研究) 和高等教育研究上。

► 词汇拓展 Supplementary Vocabulary

cartoon (film) 卡通片, 动画片
 comedy 喜剧片
 cameraman 摄影师
 detective film 侦探片
 documentary film 纪录片, 文献片
 ethical film 伦理片

film director 导演
 newsreel 新闻片, 纪录片
 premiere 首映式
 producer 制片主任
 tragedy 悲剧片

② Siemens Westinghouse Competition

词汇短语 Words and Phrases

foundation [faun'deɪʃən] *n.* 基金会

award [ə'wɔ:d] *n. / vt.* 奖品; 授予

individual [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] *n. / adj.* 个人, 个体; 个人的

nerve [nɜ:v] *n.* 神经

cell [sel] *n.* 细胞

laboratory [lə'bɒrətəri] *n.* 实验室

Columbia University (美国) 哥伦比亚大学

the State of Connecticut (美国) 康涅狄格州

reportedly [rɪ'pɔ:tɪdli] *adv.* 据报道, 据传说

the State of West Virginia (美国) 西弗吉尼亚州

rocket ['rɒkɪt] *n.* 火箭

contest ['kɒntest] *n.* 竞赛

即时演练 Exercises

Fill the blanks with the exact words you've heard.

1. The winners of the Siemens Westinghouse Competition in Math, Science and _____ were _____ last month.
2. The competition awards two top prizes of _____ dollars each to pay for _____.
3. 17-year-old Yin Li of New York City received the individual award for his work in _____.
4. Mr. Li did research on nerve cell _____ in mice that could help improve _____ of the human brain.

Find relevant details of the prize-winners from the item below and fill in the blanks with their representative letter.

- A. 17 years old
 - B. born in South Windsor, Connecticut
 - C. won a national science contest
 - D. born in Shanghai, China
 - E. interested in the brain
 - F. with the West Nile Virus as the study subject
 - G. influenced by a speech given by a Nobel Prize winner
 - H. also influenced by personal experience with the problem in the hometown
 - I. did research at Columbia University
 - J. learned to build rockets
 - K. influenced by the movie, *October Sky*
1. Yin Li _____
2. Mark and Jeffrey Schneider brothers _____

► 背景链接 Links of Background

1. Siemens Westinghouse Competition

西门子西屋科技竞赛, 由西门子公司下属的西门子基金会与成立于 1900 年的“大学委员会”在 1998 年联合设立, 并在随后的 1999 年举行了第一届比赛, 各奖项的奖金从 1 万美元至 10 万美元不等。该奖学金鼓励中学生个人或集体从事科学、数学和工程技术方面的研究工作, 是美国最主要的中学生科研竞赛, 多次由总统来颁奖。获奖者不仅可获得比赛奖金, 而且对他们申请好的大学和其他奖学金都很有帮助。华裔学生的表现历来都非常突出。

2. Nobel Prize



诺贝尔奖是用瑞典大发明家艾尔弗雷德·诺贝尔(Alfred Nobel)的遗产建立的奖

金。诺贝尔 1833 年 10 月 21 日生于斯德哥尔摩, 1867 年发明硝化甘油烈性炸药。他先后在瑞典、德国、法国、英国和意大利从事爆炸技术和合成物质研究, 一生共获得 355 项发明专利权, 赢得了一笔很大的财产。1896 年 12 月 10 日, 诺贝尔病卒于意大利。根据诺贝尔的遗嘱, 将他遗产的一部分共 920 万美元作为基金存入银行, 用每年的利息(约 20 万美元)奖励给对物理、化学、生物学或医学、文学

以及在和平事业方面对人类有突出贡献的人。1968 年起,又增设了经济学奖。诺贝尔奖包括一枚金质奖章、一张奖状和一笔奖金。

3. West Nile Virus

西尼罗河病毒,多见于非洲、西亚和中东,能够感染人和其他动物,会带来类似于流感的症状,危害不大,但引起的脑炎等其他疾病却是致命的。

4. October Sky

《十月的天空》这部电影由环球公司制作,故事情节如下:一个煤矿少年不甘于留在那里,屡经挫折、克服种种困难,试制出成功的小火箭,获得科学竞赛奖并赢得大学奖学金,最后成为美国航天工程师。

► 词汇拓展 Supplementary Vocabulary

常用学科

agriculture 农学

architecture 建筑

arts 文科

astronomy 天文学

biology 生物

economics 经济学

engineering 工程学

finance 财政学

geography 地理

geology 地质学

geometry 几何

literature 文学

medicine 医学

philosophy 哲学

politics 政治学

psychology 心理学

science 理科

sociology 社会学

③ Blind Students

词汇短语 Words and Phrases

federation [ˌfedə'reɪʃən] *n.* 同盟, 联盟

visually ['vɪʒuəli] *adv.* 在视觉上地

federal ['fedərəl] *adj.* 联邦的, 联合的

guarantee [ˌɡærən'ti:] *vt.* 保证, 担保

mental ['mentl] *adj.* 精神的, 智力的

impair [im'peə] *v.* 削弱

community [kə'mju:niti] *n.* 社区, 团体

vision ['viʒən] *n.* 视力, 视觉

disability [ˌdisə'biliti] *n.* 无能, 残疾

即时演练 Exercises

Take notes of this news and complete the following outline.

I. Things that American schools are required to provide for blind students:

1. _____ in the best environment
2. _____
3. _____ to help blind or visually impaired people learn

II. Types of schools for blind students to attend:

4. _____ with other students
5. _____ for people with disabilities

Judge whether each statement is true or false.

1. There are about 20 million blind people in the United States. ()
2. Braille is a system of printing and writing for the blind. ()
3. In local public schools, blind students learn nothing but the same subjects as other students. ()
4. The special services schools for blind students are all paid for by the states. ()

► 背景链接 Links of Background

Braille

布莱叶盲文或称点字盲文,由路易斯·布莱叶(Louis Braille)发明。布莱叶出生于法国,三岁时因意外双目失明。当他发明供盲人使用的由突起的点组成的书写和

阅读方法时,年仅 15 岁。1829 年他提出了他的公用码,并为使该码被人们接受而进行了斗争。路易斯·布莱叶在 1852 年 42 岁时便去世了,但他的编码今天仍旧存在着!盲文字母被译成了世界上各种语言并继续得到发展,还根据新的语言、新的科学技术,甚至是新的信息化工具对其进行了调整。布莱叶盲文是在 3×2 的范围内由 1 至 6 个点组成,正是由于布莱叶盲文的发明,才使得世界上的盲人能够像正常人一样学习钻研人类的科学文化知识。



► 词汇拓展 Supplementary Vocabulary

community college 社区学院

day care center 日托托儿所

elementary school/primary school 小学

grammar school 语法学校, 小学

high school (尤美) 高中

junior college 初级学院

junior high school 初级中学

kindergarten 幼儿园

nursery school 幼儿园(主要招收三至四岁儿童)

secondary school 中等学校, 中学

senior high school 高中

④ US Universities Expand Overseas

词汇短语 Words and Phrases

globalize ['gləʊbəlaɪz] *v.* 使全球化

accommodate [ə'kɒmədeɪt] *vt.* 供给, 使适应

fuel [fjuəl] *vt.* 给……加燃料, 促进

collaboration [kə'læbə'reɪʃən] *n.* 协作, 合作

interaction [ˌɪntər'ækʃən] *n.* 交互作用, 交流

jump-start ['dʒʌmp'stɑ:t] *v.* 助推, 启动

to a lesser extent 较为次要的是